



담임목사 | 안영수 교육목사 | 임현철

시무장로 | 최광희 양재선 김유자 심현태 백하은

First Presbyterian Church of Fort Wayne 300 W. Wayne St. Fort Wayne IN 46802

www.firstpresfortwayne.org

2025 년 10 월 19 일
오전 11 시

인도 | 안영수 목사
반주 | 안병국 청년

전 주 [The Prelude] _____ 반 주 자

개회선언 [Call to Worship] _____ 교독문 82 번 (빌립보서 2 장) _____ 인 도 자

인도자: 너희 안에 이 마음을 품으라

One: Your attitude should be the same

다같이: 곧 그리스도 예수의 마음이니

All: as that of Christ Jesus:

인도자: 그는 근본 하나님의 본체시나

One: Who, being in very nature God,

다같이: 하나님과 동등됨을 취할 것으로 여기지 아니하시고

All: did not consider equality with God something to be grasped,

인도자: 오히려 자기를 비워 종의 형체를 가지사

One: but made himself nothing, taking the very nature of a servant,

다같이: 사람들과 같이 되셨고 사람의 모양으로 나타나사

All: being made in human likeness. And being found in appearance as a man.

인도자: 자기를 낮추시고 죽기까지 복종하셨으니 곧 십자가에 죽으심이라

One: he humbled himself and became obedient to death— even death on a cross!

다같이: 이러므로 하나님이 그를 지극히 높여 모든 이름 위에 뛰어난 이름을 주사

All: Therefore God exalted him to the highest place and gave him the name that is above every name,

인도자: 하늘에 있는 자들과 땅에 있는 자들과 땅 아래에 있는 자들도

One: in heaven and on earth and under the earth,

다같이: 모든 무릎을 예수의 이름에 꿇게 하시고

All: that at the name of Jesus every knee should bow

(다같이): 모든 입으로 예수 그리스도를 주라 시인하여 하나님 아버지께 영광을 돌리게 하셨느니라

(All): and every tongue confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

교회학교 자녀축복 [Sunday School Blessing] _____ 다 같 이

예수 사랑하심은 (Jesus Loves Me), 축복합니다 (God Bless You)

찬송 [Hymn] ————— 찬송가 38 장 예수 우리 왕이여 (Jesus, We Enthroned You) ————— 다 같 이

사도신경 [Affirmation of Faith] ————— 다 같 이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도 [Prayer of Confession] ————— 다 같 이

은혜의 하나님, 이 시간 저희의 죄를 주님께 고백합니다.
저희는 세상의 빛과 소금이라 하셨지만, 저희는 세상의 아픔에 무관심 했습니다.
서로 사랑하기보다 내 유익만을 생각했고, 섬김보다 판단을 앞세웠습니다.
지난 47 년 동안 우리 교회를 인도하신 주님, 우리의 부족함을 용서하여 주시고,
다시 첫 사랑과 헌신의 마음을 회복하게 하옵소서.
예수님의 이름으로 이 고백의 기도를 드립니다. 아멘.

God of grace, we come before You at this time to confess our sins.

You have called us to be the light and salt of the world,
yet we have been indifferent to the pain of the world.

Instead of loving one another, we have sought our own benefit,
and instead of serving, we have judged others.

Lord, who has guided our church for the past 47 years, please forgive our shortcomings
and help us restore the heart of our first love and devotion.

We offer this prayer of confession in the name of Jesus Christ. Amen.

용서의선언 [Assurance of Pardon] ————— 인 도 자

응답찬송 [Response Hymn] ————— 비 준비하시니 (He Provides Rain) ————— 다 같 이

우리 주는 위대하며 능력이 많으시도다 그의 지혜 무궁하며 인자는 영원하도다

Great is the Lord God Almighty and greatly to be praised

His understanding is infinite, and His love endures forever

상한 자들 고치시며 상처를 싸매시도다 별들의 수를 세시며 이름을 붙이셨도다

He Heals the brokenhearted and their wounds He binds up

He Counts the number of the stars in space and Gives names to all of them

그가 구름으로 하늘을 덮으시며 땅을 위하여 비 준비하시니

He Covers the heavens with clouds and Provides rain for the earth

He Makes grass grow, and Gives the beast its food

예루살렘아 여호와를 찬송할지어다 네 하나님을 감사함으로 그 앞에 나가며 주 임재 앞에 경배해

Praise the Lord, O Jerusalem Praise your God and King with songs of honor

Come before the Lord with shouts of thanksgiving In God's presence worship Him

평화의 인사 [Sharing Peace] ————— 다 같 이

중보기도와 주기도문 [The Lord's Prayer] _____ 류주현 집사

성경봉독 [Scripture Reading] _____ 마태복음 7:21-29 _____ 백하은 장로

설교 [The Sermon] _____ “성공이나 섬김이나” _____ 안영수 목사

교회학교 발표회 [Church School Presentation]

찬양과 봉헌 [Offering and Offertory] _____ 봉헌위원: 강문정 집사, 박남세 집사
찬송가 210 장 시온성과 같은 교회 (Glorious Things of Thee are Spoken)

봉헌 기도 [Prayer of Dedication] _____ 인 도 자

교회소식 [Announcement] _____ 안영수 목사

축도 및 폐회 [Benediction and Postlude] _____ 안영수 목사

찬송가 171 장 하나님의 독생자 (God sent His Son)
살아 계신 주 나의 참된 소망 걱정 근심 전혀 없네
사랑의 주 내 갈 길 인도하니 내 모든 삶의 기쁨 늘 충만하네

오늘의 말씀 (마태복음 Mathew 7:21-29)

21 "나더러 '주님, 주님' 하는 사람이라고 해서, 다 하늘 나라에 들어가는 것이 아니다. 하늘에 계신 내 아버지의 뜻을 행하는 사람이라야 들어간다. 22 그 날에 많은 사람이 나에게 말하기를 '주님, 주님, 우리가 주님의 이름으로 예언을 하고, 주님의 이름으로 귀신을 쫓아내고, 또 주님의 이름으로 많은 기적을 행하지 않았습니까?' 할 것이다. 23 그 때에 내가 그들에게 분명히 말할 것이다. '나는 너희를 도무지 알지 못한다. 불법을 행하는 자들아, 내게서 물러가라.' 24 "그러므로 내 말을 듣고 그대로 행하는 사람은, 반석 위에다 자기 집을 지은, 슬기로운 사람과 같다고 할 것이다. 25 비가 내리고, 홍수가 나고, 바람이 불어서, 그 집에 들이쳤지만, 무너지지 않았다. 그 집을 반석 위에 세웠기 때문이다. 26 그러나 나의 이 말을 듣고서도 그대로 행하지 않는 사람은, 모래 위에 자기 집을 지은, 어리석은 사람과 같다고 할 것이다. 27 비가 내리고, 홍수가 나고, 바람이 불어서, 그 집에 들이치니, 무너졌다. 그리고 그 무너짐이 엄청났다." 28 예수께서 이 말씀을 마치시니, 무리가 그의 가르침에 놀랐다. 29 예수께서는 그들의 율법학자들과는 달리, 권위 있게 가르치셨기 때문이다.

21 "Not everyone who says to me, 'Lord, Lord,' will enter the kingdom of heaven, but only the one who does the will of my Father in heaven. 22 On that day many will say to me, 'Lord, Lord, did we not prophesy in your name, and cast out demons in your name, and do many deeds of power in your name?' 23 Then I will declare to them, 'I never knew you; go away from me, you evildoers.'

24 "Everyone then who hears these words of mine and acts on them will be like a wise man who built his house on rock. 25 The rain fell, the floods came, and the winds blew and beat on that house, but it did not fall, because it had been founded on rock. 26 And everyone who hears these words of mine and does not act on them will be like a foolish man who built his house on sand. 27 The rain fell, and the floods came, and the winds blew and beat against that house, and it fell—and great was its fall!"

28 Now when Jesus had finished saying these things, the crowds were astounded at his teaching, 29 for he taught them as one having authority, and not as their scribes.

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

- ◇ 1978 년 10 월 22 일, 우리 교회를 세우시고, 오늘까지 인도하신 하나님께 영광을 올려드립니다.
- ◇ 프로젝트 216 행사에 참여해주신 모든 분들께 감사드립니다.

2. 오늘 예배 안내

- ◇ 오늘 예배 중에는 2026 년도 교회 예산책정을 위한 헌금작정의 시간이 있습니다. 기도하는 마음으로 주보에 첨부된 (한글 또는 영어) 플렛지를 작성하셔서 헌금 시간에 함께 제출해주세요.
- ◇ 오늘은 푸드 도네이션 주일입니다. 이 음식은 포트웨인 다운타운 지역의 3 곳의 푸드뱅크로 보내집니다.
- ◇ 오늘은 교회 창립 47 주년 주일입니다. 예배를 마친 후 친교실에서 공동식사 시간을 갖습니다.
모든 분이 초대되었으니 참여해주세요.

3. 다음 주 (10 월 26 일) 예배 안내

- ◇ 다음 주일은 Guest Speaker 로 노재왕 목사님을 모시고 주일 설교 말씀을 듣겠습니다. 노재왕 목사님은 포트웨인 한마음 장로교회 담임목사를 지내셨고, 현재는 PCUSA 한인 총회의 청년 사역을 위해 헌신하고 계신 목사님입니다.

4. 아래의 내용과 일정을 참조하여 주세요.

- ◇ **10 월 강단 꽃 봉헌:** 10/19 박영일, 박명희 집사
- ◇ 11 월에 강단 꽃을 봉헌하기 원하시는 분은 임현철 목사님에게 알려주세요. 꽃 장식 비용은 50 불입니다. 헌금 시간에 이름과 함께 메모 란에 "Chapel Flowers"라고 적어주시고 헌금과 함께 드리면 됩니다. 이후 친교실에 부착된 강단 꽃 신청표에, 꽃 봉헌을 희망하시는 날에 사인을 해주세요.
- ◇ **10 월 정기당회:** 10 월 21 일(화) 저녁 6 시 30 분
- ◇ **Holy Win:** 10 월 26 일(주일), 교회학교에서는 아이들과 함께 코스를 입고 다양한 행사와 사진콘테스트를 진행합니다. 많은 아이들이 참여할 수 있도록 안내해주세요.

10,11 월 예배 봉사자				
날짜	기도	성경봉독	촛불점화	점심 친교
10/19	류주현	백하은	강문정, 박남세	팻력
10/26	임진아	박영일	강문정, 박남세	김유자
11/2	오한솔	이해옥	양재선, 김현주	임진아
11/9	김현숙	김유자	양재선, 김현주	김은영
11/16	김은영	김현주	양재선, 김현주	치킨데이
11/23	심슨 정숙	소민호	양재선, 김현주	팻력